

: YghbU\ a Y`j cb`8fc[YbVcgg`9`A Umc
NUa VUXU. `9]b`GW\`U[` [Y[Yb`XUg`G]bU`cU!
? UfhY``

=ga UY``~9`A Umc" `NUa VUXUž`a`ÅW h][Yf`8fc[YbVcgg`XYg
G]bU`cU!? UfhY``gž`k i fXY`]b`9`DUgc`ZYgh[Ybca`a`Yb"
6Y`c\bi b[`j cb`%) `A`]c"i G8`Ui g[Y`cVh"

: YghbU\ a Y`Y]bYg`8fc[YbVcggYg.
5i gk]f_i b[Yb`Ui Z`X]Y`I G!Ua Yf]_Ub]gW\Y
; YgY``gW\UZh

8]Y`Øb[ghY` : YghbU\ a Y`j cb`=ga UY``~9`A Umc" `NUa VUXUž`Y]bYa
XYf`a`ÅW h][ghYb`8fc[YbVcggY`A`YI]_cgž`k]fZh`Y]bYb`k]W\h][Yb
@]W\hghfU\`Ui Z`XYb`ZcfhXUi YfbXYb`?f]Y[` [Y[Yb`XYb
8fc[Yb\UbXY``]b`XYb`I G5"NUa VUXUž`Y]b`A`]hVY[fØbXYf`XYg
VYfØW\h][hYb`G]bU`cU!? UfhY``gž`k i fXY`]b`XYf`I G!; fYbnghUXh`9`
DUgc`]b`; Yk U\fgUa` [Ybca`a`Ybž`[Ya`Y]bgUa`a`]h`æUei`Éb
; i na`½b`@`dYnž`XYa`Gc\`b`XYg`Y\Ya`U][Yb`? UfhY``W\YZg`æUei`Éb
~9`7\Udc" `; i na`½b`@cYfU"8]YgYf`JcfZU``ž`XYf`gck`c\``]b`A`YI]_c
U`g`Ui W\`]b`XYb`I G5`ZØf`GW\`U[nY`]Yb`gcf[hž`_ØbbhY`k`Y]hfY]W\YbXY`
: c`[Yb`ZØf`X]Y`8fc[Yb`_f]a`]bU`]h`Åhi`bX`X]Y`6Y`_Åa`dZ`b[`j cb
8fc[Yb`_UfhY``Yb`\UVYb"

8]Y`6YXYi hi b[`XYf` : YghbU\ a Y`

8]Y` : YghbU\ a Y`j cb`NUa VUXUž`XYf`ZØf`gY]bY`ZØ\ fYbXY`Fc``Y`]a
8fc[Yb\UbXY``VY`_Ubbh`]ghž`_ØbbhY`U`g`K`YbXYdi`b`_h]a` `?Ua`dZ
[Y[Yb`_f]a`]bY``Y`C`f[Ub]gUh]cbYb`[YgY\Yb`k`YfXYb" `NUa VUXU
hUi W\hY`+*`½J\ fY``Ub[`]b`XYf`GW\UhYb`k`Y`h`XYg`8fc[Yb\UbXY`g
Ui Zi bX`ghY``hY`Y]bY`nYbhfU`Y` :][i`f`]a`G]bU`cU!? UfhY``XUfž`XUg`ZØf

X]Y' < YfghY''i b['i bX'XYb'J Yfhf]YV' [fc» Yf'A Yb[Yb'8 fc[Ybž
XUfi bhYf'?c_U]b'i bX': YbhUbmž'j YfUbhk cfh]W']gh''8]Y' I G!
6Y\ ÒfXYb'\ UhYb'ni j cf'Y]bY'6Y'c\bi b['j cb'V]g'ni '%' 'A]''cbYb
I G!8 c''Uf'ZØf' ð Zcfa Uh]cbYb'ØVYf'NUa VUXUg'J YfV'Y]V'Ui g[YgYhnhž
k Ug'gY]bY'\c\Y'6YXYi hi b['ZØf'X]Y'GhfU] YfZc'[i b['i bhYfghfY]W'h"

9]bV`]W_`]b`X]Y'8 fc [Yb_f]a]bU`]hÅh

8]Y'5b_U[Ybž'X]Y' [Y[Yb'NUa VUXU'Yf\cVYb'k i fXYbž'i a ZUggYb
gWk Yfk]Y[YbXY'8Y']_hY'k]Y'J YfgWk Òfi b['ni f' < YfghY''i b['i bX
ni a 'J Yfhf]YV' [YZ\ f']WYf'8 fc[Yb'gck]Y'A cfX'i bX'; Y'Xk ÅgWY"
8]YgY'J Yf[Y\Yb'\UVYb'b]W'h'bi f'[fUj]YfYbXY'5i gk]f_ i b[Yb'Ui Z
XUg' [YgY''gW UZh]WY'; YZØ[Y']b'XYb' I G5ž'gcbXYfb'Ui W'Ui Z'X]Y
; Ygi bX\Y]hi bX'G]WYf\Y]h'XYf'6Yj Ò_Yfi b["
8 fc[YbUV\Åb[][_Y]hi bX'!ØVYfXcg]Yfi b[Yb'g]bX']b'j]Y'Yb
Ua Yf[_Ub]gWYb'GhÅXhYb'k Y]h'j YfVfY]hYhi bX'ghY''Yb'Y]b
gWk Yfk]Y[YbXYg'DfcV'Ya 'XUfž'XUg'gck c\''Ui Z']bX]j]Xi Y''Yf'U'g
Ui W'Ui Z[Ya Y]bgW UZh]WYf'9VYbY'Ub[Y[Ub[Yb'k YfXYb'a i gg"

8]Y'9bhk]W_`i b['XYg'8 fc [Yb_f]Y[g

8]Y': YghbU\ a Y'j cb'NUa VUXU']gh'HY]'Y]bYg' [fÒ» YfYb'HfYbXgž'XYb
X]Y' I G!6Y\ ÒfXYb'j YfZc'[Ybž'i a '8 fc[YbVcggY'i bX'XYfYb
BYhnc Yf_Y'ni f'J YfUbhk cfhi b['ni 'n]Y\Yb''6YfY]hg]a 'GYdhYa VYf
k i fXY'Cj]X]c'; i na 'bž'Y]b'k Y]hYfYf'Gc\ b'j cb'~9''7\Udc" ž'j cb
A YI]_c'Ub'X]Y' I G5'Ui g[Y'YZYfh''8]YgY'Zcfhk Å\ fYbXYb
A U» bU\ a Yb'gY]hYbg'XYf' I G!F Y []Yfi b['nY][Yb'XYb
i bYfa ØX']WYb'9]bgUhn'ja '?Ua dZ[Y[Yb'XYb'8 fc[Yb\UbXY''i bX
X]Y'9bhgW'cggYb\Y]hž'nYbhfU'Y':][i fYb'XYf'8 fc[Yb_f]a]bU`]hÅh'ni
j YfZc'[Yb"

: Un]h. '9]b'GW f]hh']b'X]Y'f]W h][Y'F]W hi b [

8]Y': YghbU\ a Y'j cb'ga UY''~9''A Umc" 'NUa VUXU'_Ubb'U'g'Y]b
d cg]hj Yf'GW f]hh]a '?Ua dZ[Y[Yb'8 fc[Yb_f]a]bU`]hÅh[Yk YfhYh
k YfXYb''8Yb bcW'V'Y]Vh'ni '\cZYbž'XUgg'X]YgY'A U» bU\ a Yb'b]W h
bi f'ni f'J Yf\UZh' b['j cb'8 fc[YbVcggYb'ZØ\ fYbž'gcbXYfb'Ui W

bUW\U`h][Y`@Ògi b[Yb`ni f`6Y_Àa dZi b[`XYf`8fc[YbUV\Àb[][_Y]h
i bX`ni f`GhÀf_i b[`XYf`; Ya Y]bgW\UZhYb`]b`XYb`l G5`ZÒfXYfb``8Yf
8fc[Yb_f]Y[`]gh`YVYbgc`Y]b`?Ua dZi a `X]Y`<YfnYb`i bX`?ÒdZY`XYf
A YbgW\Ybž`X]Y`i bhYf`XYb`; c`[Yb`XYf`8fc[Yb_f]a]bU`]hÀh`Y]XYb`"

· ·B5;

8YhU]`g

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY